

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»

(КГПУ им. В.П. Астафьева)

ПРЕДМЕТНАЯ ЧАСТЬ ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК
Стилистика испанского языка
рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **И7 Германо- романской филологии и иноязычного образования**

Квалификация **Бакалавр**
44.03.05 Иностранный язык и иностранный язык (А-И, очная форма обучения).plx
Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 36
самостоятельная работа 35,67
контактная работа во время
промежуточной аттестации (ИКР) 0,33

Виды контроля в семестрах:
зачеты с оценкой 7

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	7 (4.1)		Итого	
	уп	рп		
Неделя	14 4/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	18	18	18	18
Практические	18	18	18	18
Контактная работа (промежуточная аттестация) зачеты	0,33	0,33	0,33	0,33
В том числе в форме практ.подготовки	18	18	18	18
Итого ауд.	36	36	36	36
Контактная работа	36,33	36,33	36,33	36,33
Сам. работа	35,67	35,67	35,67	35,67
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

кфилн, Доцент, Стехина Марина Васильевна

Рабочая программа дисциплины

Стилистика испанского языка

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 125)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы

Иностранный язык и иностранный язык (английский язык и испанский язык)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

17 Германо- романской филологии и иноязычного образования

Протокол от 04.05.2022 г. № 8

Зав. кафедрой Майер Инна Александровна

Председатель НМСС(С) Кондракова С.О.

12.05 _____ 2022 г. № _____ 7 _____

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Формирование и развитие коммуникативной стилистической компетенции у обучающихся, под которой понимается выбор культурно-речевых норм, сочетание лингвистических средств, адекватных для ситуации общения в определенном стилистико-речевом дискурсе на испанском языке

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.ОДП.09.02

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

- 2.1.1 Лексикология испанского языка
- 2.1.2 Практика устной и письменной речи (испанский язык)
- 2.1.3 Теоретическая фонетика испанского языка
- 2.1.4 Стилистика английского языка
- 2.1.5 Практическая грамматика испанского языка
- 2.1.6 Практическая фонетика испанского языка
- 2.1.7 Межкультурная коммуникация
- 2.1.8 Основы языкознания

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

- 2.2.1 Лексикология испанского языка
- 2.2.2 Коммуникативный практикум испанского языка
- 2.2.3 Практика устной и письменной речи (испанский язык)
- 2.2.4 Теоретическая фонетика испанского языка
- 2.2.5 Лингвокультурология
- 2.2.6 Теоретическая грамматика испанского языка

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1: Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

Знать:

- | | |
|-----------|---|
| Уровень 1 | Обучающийся на продвинутом уровне знает нормы русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормы иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации |
| Уровень 2 | Обучающийся на базовом уровне знает нормы русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормы иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации |
| Уровень 3 | Обучающийся на пороговом уровне знает нормы русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормы иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации |

Уметь:

- | | |
|-----------|--|
| Уровень 1 | Обучающийся на продвинутом уровне умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) |
| Уровень 2 | Обучающийся на базовом уровне умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) |
| Уровень 3 | Обучающийся на пороговом уровне умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) |

Владеть:

- | | |
|-----------|---|
| Уровень 1 | Обучающийся на продвинутом уровне владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации |
| Уровень 2 | Обучающийся на базовом уровне владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации |
| Уровень 3 | Обучающийся на пороговом уровне владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации |

	профессиональных задач
Уровень 3	Обучающийся на пороговом уровне владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач
ПК-10.2: Выделяет функциональные разновидности изучаемого языка и использует их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	
Знать:	
Уровень 1	Обучающийся на продвинутом уровне знает функциональные разновидности изучаемого языка
Уровень 2	Обучающийся на базовом уровне знает функциональные разновидности изучаемого языка
Уровень 3	Обучающийся на пороговом уровне знает функциональные разновидности изучаемого языка
Уметь:	
Уровень 1	Обучающийся на продвинутом уровне умеет выделять функциональные разновидности изучаемого языка и использовать их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
Уровень 2	Обучающийся на базовом уровне умеет выделять функциональные разновидности изучаемого языка и использовать их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
Уровень 3	Обучающийся на пороговом уровне умеет выделять функциональные разновидности изучаемого языка и использовать их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
Владеть:	
Уровень 1	Обучающийся на продвинутом уровне владеет функциональными разновидностями изучаемого языка
Уровень 2	Обучающийся на базовом уровне владеет функциональными разновидностями изучаемого языка
Уровень 3	Обучающийся на пороговом уровне владеет функциональными разновидностями изучаемого языка

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте факт.	Пр. полгот.	Примечание
	Раздел 1. Основные функции языка и речи							
1.1	Предмет стилистики. Место стилистики в лингвистических учениях /Лек/	7	2	УК-4.1 УК-4.2 ПК-10.1	Л1.1Л2.1 Л2.2			Ознакомление с лекционным материалом
1.2	Понятие функционального стиля /Пр/	7	2	ОПК-8.1 ОПК-8.2	Л1.1Л2.1 Л2.2		2	Устный ответ студента
1.3	Основные функции языка и речи /Ср/	7	3	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Практическое задание
1.4	Роль стилистики в развитии современной лингвистики /Пр/	7	2	ОПК-8.1 ОПК-8.2	Л1.1Л2.1 Л2.2		2	Устный ответ студента
	Раздел 2. Категории тропов и фигур речи							
2.1	Фигуры речи /Лек/	7	2	УК-4.1 УК-4.2 ПК-10.1	Л1.1Л2.1 Л2.2			Ознакомление с лекционным материалом
2.2	Тропы и их критерии /Пр/	7	2	ОПК-8.1 ОПК-8.2	Л1.1Л2.1 Л2.2		2	Устный ответ студента
2.3	Стиль. Общее понятие. Интерпретация стиля /Ср/	7	2	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Подготовка презентации по теме

2.4	Норма и вариативность испанского языка /Ср/	7	3	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Устный ответ студента
Раздел 3. Стилистические приемы и средства выразительности фонетического уровня								
3.1	Стилистические уровни /Лек/	7	2	УК-4.1 УК-4.2 ПК-10.1	Л1.1Л2.1 Л2.2			Ознакомление с лекционным материалом
3.2	Средства выразительности фонетического уровня /Пр/	7	2	ОПК-8.1 ОПК-8.2	Л1.1Л2.1 Л2.2		2	Практическое задание
3.3	Выразительные средства и стилистические приемы в испанском языке /Лек/	7	2	УК-4.1 УК-4.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Ознакомление с лекционным материалом
3.4	Прагматическая фонетика /Ср/	7	3	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Подготовка презентации по теме
Раздел 4. Стилистическое функционирование грамматических морфологических категорий								
4.1	Грамматические морфологические категории и их стилистическое функционирование /Лек/	7	2	УК-4.1 УК-4.2 ПК-10.1	Л1.1Л2.1 Л2.2			Ознакомление с лекционным материалом
4.2	Стилистика видо-временных форм глагола /Пр/	7	2	ОПК-8.1 ОПК-8.2	Л1.1Л2.1 Л2.2		2	Устный ответ студента
4.3	Стилистика диалога /Ср/	7	3	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Подготовка практических примеров
4.4	Прагматическая грамматика /Ср/	7	3	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Подготовка презентации по теме
Раздел 5. Лексические стилистические средства								
5.1	Стилистические средства испанской лексики /Лек/	7	2	УК-4.1 УК-4.2 ПК-10.1	Л1.1Л2.1 Л2.2			Ознакомление с лекционным материалом
5.2	Фигуры слова в испанском языке /Пр/	7	2	ОПК-8.1 ОПК-8.2	Л1.1Л2.1 Л2.2		2	Практическое задание
5.3	Фигуры повтора, компрессии, инверсии /Ср/	7	3	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Подготовка практических примеров

5.4	Прагматическая лексикология /Ср/	7	3	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Подготовка презентации по теме
Раздел 6. Синтаксические стилистические средства								
6.1	Фигуры синтаксиса /Лек/	7	2	УК-4.1 УК-4.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Ознакомление с лекционным материалом
6.2	Фигуративный синтаксис испанского языка /Пр/	7	2	ОПК-8.1 ОПК-8.2	Л1.1Л2.1 Л2.2		2	Практическое задание
6.3	Трансформации и перифразы стилистических средств испанского синтаксиса /Ср/	7	3	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Подготовка презентации по теме
6.4	Прагматический синтаксис /Ср/	7	3	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Подготовка презентации по теме
Раздел 7. Функционально-стилевая дифференциация испанского языка								
7.1	Дифференциация испанского языка. Функции и стиль /Лек/	7	2	УК-4.1 УК-4.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Ознакомление с лекционным материалом
7.2	Функциональная дифференциация испанского языка /Пр/	7	2	ОПК-8.1 ОПК-8.2	Л1.1Л2.1 Л2.2		2	Практическое задание
7.3	Стилевая дифференциация испанского языка /Пр/	7	2	ОПК-8.1 ОПК-8.2	Л1.1Л2.1 Л2.2		2	Устный ответ студента
7.4	Лингвостилистический анализ художественных текстов /Лек/	7	2	УК-4.1 УК-4.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Ознакомление с лекционным материалом
7.5	Разговорный стиль /Ср/	7	3	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Подготовка презентации по теме
7.6	Научный, технический стиль /Ср/	7	3,67	УК-4.3 ОПК-8.2 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Подготовка презентации по теме
Раздел 8. Итоговое тестирование								
8.1	Итоговое тестирование /КРЗ/	7	0,33	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 ОПК-8.1 ОПК-8.2 ПК-10.1 ПК-10.2	Л1.1Л2.1 Л2.2			Подготовка к итоговому тестированию

5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА)
для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы и задания для проведения входного и текущего контроля

1. Античные теории стиля
2. Учение о стиле в отечественной риторике
3. Научная концепция стиля
4. Изучение эмоционального содержания языковых фактов
5. Стилистическая экспансия в языкознании
6. Этностилистика
7. Стиль. Существование стилей
8. Принципы стилеобразования
9. Понятие стиля в риторике
10. Понятие стиля в современной лингвистике

5.2. Темы письменных работ

Темы письменных работ (эссе, рефераты, курсовые работы и др.)

1. Три стиля - три стилистики
2. Описательная стилистика, или стилистика ресурсов
3. Функциональная стилистика
4. Стилистика художественной речи
5. Практическая стилистика, или культура речи
6. Историческая стилистика
7. Генетическая стилистика
8. Стилистика структурализма
9. Стилистика восприятия, стилистика декодирования
10. Вариативность как основа стиля

5.3. Оценочные материалы (оценочные средства)

Контрольные вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины (модуля)

1. Научные направления современной стилистики: основные проблемы исследования и понятийный аппарат
2. Внешняя и внутренняя вариативность испанского языка
3. Норма и вариантность испанского языка . Понятие нормы
4. Вариативные возможности разных уровней языка (фонетика, идиоматика, морфология, синтаксис)
5. Общая характеристика структур
6. Испанская Королевская Академия Языка (RAE) об “общеиспанской норме” (norma panhispanica)
7. Типология синтаксиса и семантика синтаксических единиц
8. Традиционная типология структурных синонимов
9. Фигуративный синтаксис испанского языка
10. Типология структурной синонимии: Трансформации и перифразы

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Адрес
Л1.1	Корман Е. А.	Стилистика испанского язык: курс лекций и задания для практических занятий: учебное пособие	Ростов-на-Дону, Таганрог: Южный федеральный университет, 2020	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612218

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Адрес
Л2.1		Стилистика: испанский язык: учебное пособие	Ставрополь: Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2016	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459273
Л2.2	А. С. Калашова, Е. Н. Красикова.	Стилистика (испанский язык): учебное пособие	Ставрополь : СКФУ, 2016	https://e.lanbook.com/book/155647

6.3.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015);
2. Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951;
3. 7-Zip - (Свободная лицензия GPL);
4. Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия);
5. Google Chrome – (Свободная лицензия);
6. Mozilla Firefox – (Свободная лицензия);
7. LibreOffice – (Свободная лицензия GPL);
8. XnView – (Свободная лицензия);
9. Java – (Свободная лицензия);
10. VLC – (Свободная лицензия);

6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Elibrary.ru: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: <http://elibrary.ru> Режим доступа: Свободный доступ;
Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: <https://biblioclub.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;
Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: e.lanbook.com Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;
Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: <https://urait.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;
ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: <https://krasspu.antiplagiat.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;
Консультант Плюс /Электронный ресурс/: справочно – правовая система. Адрес: Научная библиотека Режим доступа: Локальная сеть вуза;

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Перечень учебных аудиторий и помещений закрепляется ежегодным приказом «О закреплении аудиторий и помещений в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева на текущий год» с обновлением перечня программного обеспечения и оборудования в соответствии с требованиями ФГОС ВО, в том числе:

1. Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся
3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования
4. Перечень лабораторий.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Дисциплина «Стилистика испанского языка» ставит своей задачей дать студентам основной блок знаний о стилях испанского языка, развить у них интерес к самостоятельному научному исследованию, а также сформировать навыки и умения анализировать и критически оценивать научную литературу. Необходимо научить студентов работать со специальной литературой, углубиться в сущность изучаемых языковых явлений, которые будут применены в их будущей профессиональной деятельности. Основное внимание следует сосредоточить на формирование у студентов профессиональных компетенций посредством обучения теоретическим основам в области стилистики испанского языка на основе лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций. Дисциплина обеспечивает раскрытие теоретических и практических закономерностей функционирования стилей испанского языка, способствует развитию научного мышления, формирует навыки работы с соответствующим материалом.

Внеаудиторная работа по дисциплине «Стилистика испанского языка» включает такие формы работы, как:

- изучение программного материала дисциплины (работа с учебниками и конспектами лекции);
- изучение рекомендуемых научных источников;
- конспектирование источников;
- работа со справочниками и энциклопедиями;
- работа с электронными информационными ресурсами и ресурсами Internet;
- подготовка презентаций;

При подготовке студентам рекомендуется обязательное использование дополнительной литературы, которая поможет успешнее и быстрее разобраться в поставленных вопросах и задачах.

Данные методические рекомендации направлены на помощь студентам в подготовке презентации предложенной темы на выбор, что способствует более углубленному изучению отдельных разделов дисциплины. Следуя данным рекомендациям, студент приобретает необходимые знания в области стилистики, обеспечивающие широкий кругозор, корректность и адекватность анализа испанского языка.